

联 合 国



Distr.
GENERAL

大 会



安全理事会

A/35/374
S/14085
5 August 1980
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第三十五届会议
临时议程项目 22.50 和 78*
柬埔寨局势
审查《加强国际安全宣言》的执行情况
联合国难民事务高级专员办事处

安全理事会
第三十五年

一九八〇年八月二日

菲律宾常驻联合国代表

给秘书长的信

我代表东南亚国家联盟（东盟）各会员国，谨请将随函附上菲律宾外交部长和东盟常务委员会主席于一九八〇年八月一日的给秘书长的信（附件一）和声明（附件二）各一份加以印制，并作为临时议程项目 22.50 和 78 下的正式文件和安全理事会的正式文件予以散发。

常驻代表

亚历抗德雷·D·扬戈（签名）

* A/35/150。

附件一

一九八〇年八月一日

东盟常务委员会主席给秘书长的信

东盟各会员国欢迎你这次访问东南亚非常及时，因为柬埔寨连绵不断的冲突威胁着东南亚区域内各国的安全。越南军队继续占驻柬埔寨及其引起的战火不仅在泰国—柬埔寨边境制造紧张，而且还加剧了柬埔寨难民的问题。

这种发展，特别是最近对泰国进行的武装侵略，使得尽早执行一九七九年十一月十四日大会第34/22号决议的要求更形迫切。该项决议呼吁谋求政治解决，所有外国军队立即撤出柬埔寨，让柬埔寨人民行使自决权。东盟各会员国愿意重申第34/22号决议所载的要求，即请秘书长密切注视局势发展并进行斡旋，以求和平解决问题。

最近的发展影响了对泰、柬边境的柬埔寨人提供救济的工作，使他们的苦难更为深重。东盟各会员国对越南实行封锁边境及压迫各国际救济组织将各种救济品运往金边的做法深感关切。

秘书长也知道，从泰国越境输送过去的粮食使柬埔寨西部上百万的人口免于大规模的饥馑。东盟各会员国认为，利用陆桥连续不断实施救济的行动必须继续下去。这是包括在柬埔寨境内提供救济援助这个全面救济方案中的一部分。

大会关于柬埔寨问题的决议（第34/22号决议）强调不加歧视地向柬埔寨平民，包括至邻国寻求避难的平民，提供人道主义的救济援助。

东盟各会员国请秘书长协助，尽早执行一九八〇年五月二十六日和二十七日在日内瓦向柬埔寨人民提供人道主义救济援助会议上所作的建议。除此以外，东盟各会员国要强调，有必要有效监视粮食和救济品供应的最终使用情况，这样做也就同时保证了救济方案的继续维持。

除了保证向困苦的柬埔寨人民有效和安全提供救济品以外，东盟各会员国重申其有关在泰国边界设立联合国观察队的要求，并提议由联合国监督在柬埔寨设置非军事化和平区。冲突各方不得对这些地区采取任何敌意行动，以确保难民的安全，并向难民不断提供救济援助。

东南亚国家联盟请秘书长在同越南领导人和官员进行讨论时提及东盟上述的建议及提案。东盟各会员国提出这些提案的同时，愿意强调它们对东南亚区域和平与稳定事业继续作出承诺。

东盟常务委员会

主 席

卡洛斯·普·罗慕洛 (签名)

附件二

菲律宾外交部长以东盟常务委员会主席的身份所作的声明

一九八〇年八月一日，马尼拉

东盟各国外交部长授权我发表下列声明：

1. 东盟各成员国严重关切柬埔寨境内的不断冲突及其对东南亚地区各国安全所造成的威胁。

2. 东盟各成员国欢迎联合国秘书长及时访问东南亚，原因是鉴于越南部队不顾联合国大会要求所有外国军队撤离的呼吁，继续占驻柬埔寨及其引起的战火，这不仅加剧了泰、柬边境的紧张而且还加剧了柬埔寨难民的问题。

3. 东盟各国强调以下事实：即当前对泰国安全造成不断威胁的东南亚的冲突和紧张，其主要原因就是越南军队占领柬埔寨。它们反对一切企图把全世界的注意力从这个根本问题上转移的任何阴谋。因此，它们反对旨在使柬埔寨的越南驻军以及它们所扶植的政权合法化的任何企图，反对造成军事上既成事实的任何企图，这是对历经考验的《联合国宪章》原则以及国际法的公然违犯。它们呼吁迅速执行联合国大会的第34/22号决议，其中要求越南军队立即全部撤离柬埔寨，使柬埔寨人民能在没有外来干涉、颠覆和胁迫的情况下行使他们的自决权。

4. 东盟各成员国认为，东南亚地区的持久和平只有靠言行一致地严格遵守《联合国宪章》的各项原则，尤其是尊重各国主权和领土完整的原则。

5. 它们重申东盟的团结是牢不可破的，它们反对使泰国孤立于东盟其他各国的任何企图。它们进一步重申，任何外国军队入侵泰国即直接影响到东盟其他各成员国的安全，因而对整个区域的和平与安全造成威胁。在这一点上，东盟其他各成员国坚决支持泰国政府和人民维护泰国的独立、主权和领土完整。

6. 东盟各成员国注意到泰、柬边界的紧张局面已蔓延到泰国——老挝边界。它们对于向泰国使用武力的行为表示严重关切。这不仅无助于问题的和平解决，同时有违泰国和老挝两国外交部长在他们的联合声明和其他了解备忘录中所表示的谅解的精神。东盟其他各成员国赞赏泰国为避免泰、老边界紧张升级而采取的积极步骤。它们还希望泰国与老挝现存的问题能够和平解决，以保持两邻国间的和睦关系和彼此的合作。

7. 它们关切日益严重的柬埔寨难民问题，这是由于外国军队继续占领柬埔寨以及该国境内历久不息的冲突造成普遍的饥荒而使柬埔寨人民大量流亡国外的缘故。这个问题由于最近的情况发展而更为加剧——逃离战乱的难民和失所人民不能返回他们的家园——而这无疑是他们的基本人权。关于这方面，东盟其他各成员国十分感谢泰国在减轻这些柬埔寨难民/非法移民的苦难和困境上所起的重要作用。尽管泰国在这方面已发挥了重大作用，而如今却有人企图把接待这些柬埔寨难民——他们由于自身无法控制的原因而到了泰国——的责任推给泰国和第三国承担。东盟各成员国拒斥这一切行动，因为造成柬埔寨难民问题的是越南人。

8. 东盟各成员国注意到泰柬边界的柬埔寨人民所受苦难不断加深，原因是越南最近采取行动，封锁了边界，各国际救济组织也受到压力，要它们把救济援助全向金边输送。越南的这些行动主要为的是使这一人道主义问题变成一种为他们服务的政治工具，这种行为必须加以驳斥。这些难民是生于该地的人，由于金边不能供给粮食、安全和自由而流落到泰国边境。近来，柬埔寨西部超过一百万人从泰国得到跨境的粮食供应而不致饿死，东盟各国因此认为，这种通过陆桥而进行的跨境救援工作必须继续下去。这是包括柬埔寨境内救济物资的分配在内的整个救济问题中的一部分，而且是符合联合国第34/22号决议的；该决议强烈呼吁各方不加歧视地给柬埔寨平民，包括在泰国寻求避难的平民，提供人道主义的救济。

9. 东盟各成员国回顾，一九八〇年五月二十六至二十七日在日内瓦举行的关于向柬埔寨人民提供人道主义救济的会议上，就如何改善向柬埔寨人民提供的人道

主义救济，以减轻他们苦难的各项措施，达成了协商一致意见。它们重申对这些措施的支持，并强调必须对粮食和救济供应品的最终使用情况确保有效的监督。

10. 东盟各成员国强调泰国不能被牵扯到柬埔寨的武装冲突之中。因此，它们重申要求派遣一支联合国观察队驻在边界的泰国一方。它们并提议在柬埔寨境内设立非军事的和平区，由联合国加以监督。

11. 东盟各成员一向表示它们欢迎召开一个国际会议，按照联合国大会第 34/22 号决议，全面地审议柬埔寨问题。它们坚信这项决议的执行将有助于柬埔寨问题，包括柬埔寨难民问题在内，达成持久的解决。此外还可作为一个典范，使阿富汗问题也能照样达成持久的政治解决。

12. 东盟各成员国重申它们对东南亚联盟基本概念的承诺，即在东南亚建立一个和平、自由和中立的区域。在这个区域内，所有的国家都能享有和平共存，在主权平等的基础上相互合作，不受外来强权对垒的影响和干扰。
